Zmluva o zabezpečení stravovania sprostredkovaním stravovacích služieb

(uzavretá v zmysle § 269 ods.2 Obchodného zákonníka)

Ticket Service, s.r.o.
Karadžičova 8, P.O.BOX 21, 820 15 Bratislava 215, IČO: 52 005 551, DIČ: 2120870653, IČ DPH: SK2120870653
zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel: Sro, vložka č.:132404/B

v mene spoločnosti koná Tomáš Galajda, splnomocnený zástupca

bankové spojenie: Tatra banka, a.s.
číslo účtu: 2675000390/1100
IBAN SK84 1100 0000 0026 7500 0390, BIC TATRSKBX

e-mail: informacie-sk@edenred.com
tel.: +421(2) 50 70 72 22
fax: +421(2) 50 70 72 21

(ďalej len „**Ticket Service**")

a

Centrum spoločných činností SAV,
Encyklopedický ústav
PSČ a mesto: 85102
IČO: 00398144 IČ DPH: SK 2020894843 DIČ: 2020894843

zapísaná v Choose an item., oddiel: Choose an item.
Choose an item.
v mene spoločnosti koná: PaedDr. Zuzana Vargová

bankové spojenie: Štátna pokladnica
číslo účtu: /
IBAN SK3681800000007000618734, BIC SPSRSKBA

e-mail: encyvarg@savba.sk
e-mail pre zasielanie elektronickej faktúry: encymaja@savba.sk
tel.: 02/20907911

(ďalej len „**Klient**")

uzavreli nasledujúcu Zmluvu o zabezpečení stravovania sprostredkovaním stravovacích služieb

č.103 04 15 /2019 (ďalej len „zmluva").

I.
Predmet zmluvy

1. Ticket Service sa zaväzuje zabezpečiť Stravovacie služby pre zamestnancov Klienta, respektíve Klienta samotného, respektíve tretie osoby a to sprostredkovaním Stravovacích služieb u fyzických alebo právnických osôb oprávnených poskytovať Stravovacie služby, čím Klient splní svoju povinnosť v zmysle Zákonníka práce, respektíve iných pracovnoprávnych predpisov zabezpečiť stravovanie jeho zamestnancov.
2. Ticket Service bude plniť svoj záväzok uvedený v bode 1. tohto článku doručovaním TR poukážok, v množstve, lehotách a na miesta doručenia určené v tejto zmluve alebo v Objednávke Klienta a zabezpečením prijímania TR poukážok Partnerom na úhradu ceny alebo jej časti za Stravovacie služby poskytnuté v Stravovacích zariadeniach.
3. Klient sa zaväzuje uhradiť Ticket Service Hodnotu TR poukážok, odmenu za službu poskytnutú v zmysle tejto zmluvy ako aj dohodnuté poplatky.

II.
Všeobecné obchodné podmienky a Sadzobník odmeny a poplatkov

1. Na vzájomný právny vzťah Ticket Service a Klienta založený touto zmluvou sa vzťahujú Všeobecné obchodné podmienky – klient k Zmluve o zabezpečení stravovania sprostredkovaním stravovacích služieb, k Objednávke (ďalej len „VOP-KLIENT") v znení účinnom v deň účinnosti tejto zmluvy vrátane ich zmien, doplnení či nahradení novými všeobecnými obchodnými podmienkami po dni účinnosti tejto zmluvy a Sadzobník odmeny a poplatkov –Ticket Restaurant – K k Zmluve o zabezpečení stravovania sprostredkovaním stravovacích služieb, k Zmluve o zabezpečení stravovania, k Objednávke (ďalej len „Sadzobník-TR-K") v znení účinnom v deň účinnosti tejto zmluvy vrátane jeho zmien, doplnení či nahradení novým sadzobníkom odmeny a poplatkov po dni účinnosti tejto zmluvy.
2. Klient podpisom tejto zmluvy potvrdzuje, že bol so znením VOP-KLIENT a Sadzobníku-TR-K oboznámený, že s ich znením bez výhrad súhlasí a že znenie VOP-KLIENT a Sadzobníku-TR-K prevzal pri podpise tejto zmluvy od Ticket Service.

III.
Zasielanie informácií

1. Ticket Service má záujem Klientovi poskytovať užitočné informácie o produktoch a službách, najmä o novinkách, legislatívnych zmenách, mimoriadnych ponukách, akciách a tipoch pre podnikanie, ktoré zodpovedajú Klientovým individuálnym potrebám. Ticket Service má záujem uvedené informácie poskytovať poštou, emailom, telefonicky alebo formou SMS správ. Klient súhlasí so zasielaním informácií:
   ☐ Súhlasím ☐ Nesúhlasím

IV.
Spracúvanie osobných údajov

1. Ustanovenia o spracúvaní osobných údajov sa riadia článkom 28 Nariadenia Európskeho Parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES (všeobecné nariadenie o ochrane údajov) (ďalej len „Nariadenie GDPR") a § 34 zákona č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov v účinnom znení (ďalej len „Zákon o ochrane osobných údajov").
2. Zmluvné strany sa na základe tejto zmluvy dohodli na tom, že sprostredkovateľ bude prevádzkovateľovi poskytovať služby v oblasti stravovania. Pre účely týchto ustanovení o spracúvaní osobných údajov Ticket Service sprostredkovateľom a Klient prevádzkovateľom osobých údajov.
3. Prevádzkovateľ môže poveriť spracúvaním osobných údajov vo svojom mene len sprostredkovateľa, ktorý poskytuje dostatočné záruky na prijatie primeraných technických a organizačných opatrení tak, aby spracúvanie osobných údajov spĺňalo požiadavky Nariadenia GDPR, Zákona o ochrane osobných údajov a ostatných príslušných právnych predpisov upravujúcich ochranu osobných údajov, a aby sa zabezpečila ochrana práv dotknutej osoby.
4. Predmetom spracúvania sú osobné údaje týkajúce sa dotknutých osôb tak, ako je špecifikované ďalej v texte tejto zmluvy.
5. Osobné údaje bude sprostredkovateľ spracúvať automatizovanými prostriedkami, ako aj neautomatizovanými prostriedkami. Spracúvanie automatizovanými prostriedkami bude sprostredkovateľ vykonávať v systéme pre spracovanie objednávok papierových poukážok a neautomatizovanými prostriedkami v papierovej podobe.
6. Osobné údaje sa sprostredkovateľ zaväzuje v mene prevádzkovateľa spracúvať výhradne za účelom plnenia povinností podľa tejto zmluvy. Sprostredkovateľ nesmie osobné údaje spracúvať na akýkoľvek iný účel.
7. Sprostredkovateľ spracúva v mene prevádzkovateľa osobné údaje v nasledovnom rozsahu: meno, priezvisko, osobné číslo zamestnanca, telefónne číslo, poštová adresa, e-mailová adresa, názov a adresa spoločnosti.
8. Sprostredkovateľ je povinný spracúvať osobné údaje iba na základe písomných pokynov prevádzkovateľa vrátane pokynov ohľadom prenosu do tretej krajiny alebo medzinárodnej organizácii okrem prenosu na základe právneho predpisu Slovenskej republiky, Európskej únie alebo medzinárodnej zmluvy, ktorou je Slovenská republika viazaná; sprostredkovateľ je pri takom prenose povinný oznámiť prevádzkovateľovi túto požiadavku pred spracúvaním osobných údajov, ak právny predpis Slovenskej republiky, Európskej únie alebo medzinárodná zmluva, ktorou je Slovenská republika viazaná takéto oznámenie nezakazuje z dôvodov verejného záujmu.
9. Sprostredkovateľ spracúva osobné údaje o nasledovných kategóriách dotknutých osôb: zamestnanci Klienta.
10. Sprostredkovateľ je povinný zabezpečiť, aby boli osoby oprávnené spracúvať osobné údaje v súlade s touto zmluvou (vrátane ďalších sprostredkovateľov a ich oprávnených osôb) viazané povinnosťou mlčanlivosti o informáciách, o ktorých sa dozvedeli v súvislosti so spracúvaním a zabezpečiť, aby osoby konajúce na základe poverenia sprostredkovateľa, ktoré majú prístup k osobným údajom, spracúvali osobné údaje v súlade s pokynmi prevádzkovateľa s výnimkou prípadov, keď sa inak vyžaduje podľa príslušných právnych predpisov upravujúcich ochranu osobných údajov.
11. Sprostredkovateľ je povinný prijať so zreteľom na najnovšie poznatky, náklady na vykonanie opatrení a na povahu, rozsah, kontext a účely spracúvania osobných údajov, ako aj na riziká s rôznou pravdepodobnosťou a závažnosťou pre práva a slobody fyzických osôb, primerané technické a organizačné opatrenia s cieľom zaistiť úroveň bezpečnosti primeranú tomuto riziku (podľa článku 32 Nariadenia GDPR a § 34 Zákona o ochrane osobných údajov), a to najmä zabezpečiť:
    a) pseudonymizáciu a šifrovanie osobných údajov;
    b) trvalú dôvernosť, integritu, dostupnosť a odolnosť systémov spracúvania osobných údajov a služieb;
    c) včasnú obnovu a dostupnosť osobných údajov a prístup k nim v prípade fyzického alebo technického incidentu;
    d) pravidelné testovanie, posudzovanie a hodnotenie účinnosti technických a organizačných opatrení na zaistenie bezpečnosti spracúvania osobných údajov.

    Tieto opatrenia je sprostredkovateľ povinný zdokumentovať v súlade s Nariadením GDPR, Zákonom o ochrane osobných údajov a ostatnými príslušnými právnymi predpismi upravujúcimi ochranu osobných údajov.
12. Sprostredkovateľ je povinný bez zbytočného odkladu zabezpečovať aktualizáciu prijatých opatrení tak, aby zodpovedala prijatým zmenám pri spracúvaní osobných údajoch, a to až do skončenia spracúvania osobných údajov podľa tejto zmluvy.
13. Sprostredkovateľ je povinný po zohľadnení povahy spracúvania osobných údajov v čo najväčšej miere poskytnúť súčinnosť prevádzkovateľovi vhodnými technickými a organizačnými opatreniami pri plnení jeho povinnosti prijímať opatrenia na základe žiadosti dotknutej osoby podľa kapitoly III Nariadenia GDPR (článok 12 až 23 Nariadenia GDPR) a druhej časti druhej hlavy Zákona o ochrane osobných údajov, a to podľa pokynov prevádzkovateľa.
14. Sprostredkovateľ je povinný poskytnúť prevádzkovateľovi súčinnosť pri zabezpečovaní plnenia povinností podľa článku 32 až 36 Nariadenia GDPR a § 39 až 43 Zákona o ochrane osobných údajov s prihliadnutím na povahu spracúvania osobných údajov a informácie dostupné sprostredkovateľovi.
15. V prípade, ak sprostredkovateľ obdrží podnet od dotknutej osoby v súvislosti so spracúvaním osobných údajov podľa tejto zmluvy, je povinný tento podnet bezodkladne predložiť prevádzkovateľovi.
16. Sprostredkovateľ je povinný vymazať alebo vrátiť prevádzkovateľovi osobné údaje po ukončení poskytovania služieb týkajúcich sa spracúvania osobných údajov na základe rozhodnutia prevádzkovateľa a vymazať existujúce kópie, ktoré obsahujú osobné údaje, ak príslušný právny predpis nepožaduje uchovávanie týchto osobných údajov.

17. Sprostredkovateľ sa zaväzuje poskytnúť prevádzkovateľovi informácie potrebné na preukázanie splnenia povinností a poskytnúť súčinnosť v rámci auditu ochrany osobných údajov a kontroly zo strany prevádzkovateľa alebo audítora, ktorého poveril prevádzkovateľ.
18. Sprostredkovateľ je povinný bez zbytočného odkladu informovať prevádzkovateľa, ak má za to, že sa pokynom prevádzkovateľa porušuje Nariadenie GDPR, Zákon o ochrane osobných údajov alebo príslušný právny predpis upravujúci ochranu osobných údajov.
19. Osobné údaje možno spracúvať len v súlade s Nariadením GDPR, Zákonom o ochrane osobných údajov a ostatnými príslušnými právnymi predpismi upravujúcimi ochranu osobných údajov tak, aby nedošlo k porušeniu základných práv a slobôd dotknutých osôb, najmä k porušeniu ich práva na zachovanie ľudskej dôstojnosti alebo k iným neoprávneným zásahom do ich práva na ochranu súkromia.
20. Sprostredkovateľ je v prípade kontroly zo strany Úradu na ochranu osobných údajov Slovenskej republiky povinný na požiadanie prevádzkovateľa okamžite predložiť prevádzkovateľovi všetky požadované dokumenty a informácie ohľadom ochrany osobných údajov spracúvaných v mene prevádzkovateľa.
21. Prevádzkovateľ udeľuje sprostredkovateľovi špecifický súhlas s poverením nasledovných ďalších sprostredkovateľov spracúvaním osobných údajov:
    - spoločnosť Slovenská pošta, a.s., IČO: 36 631 124, so sídlom Partizánska cesta 9, 975 99 Banská Bystrica
    - spoločnosť BONUL, s.r.o., IČO: 365 28 170, so sídlom Novozámocká 224, 949 05 Nitra, zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Nitra, Oddiel: Sro, Vložka číslo: 11038/N
    - spoločnosť Edenred CZ s.r.o., IČ: 247 45 391, so sídlom Pernerova 691/42, 186 00 Praha 8 - Karlín, zapísaná v Obchodním rejstříku Městského soudu v Praze, spis. zn. C 170804;Česká republika
    - spoločnosť Edenred Production Center, s.r.o., IČ: 06678114, so sídlom Pernerova 691/42, 186 00 Praha 8, Česká republika
    - spoločnosť Edenred SA, IČO 493322978, so sídlom Boulevard Gabriel Péri 166-180, 922 40 Malakoff, Francúzsko.
22. Prevádzkovateľ udeľuje sprostredkovateľovi všeobecný súhlas s poverením ďalších sprostredkovateľov spracúvaním osobných údajov. Sprostredkovateľ je však povinný vopred získať špecifický súhlas prevádzkovateľa so zamýšľanou zmenou, t.j. poverením ďalšieho sprostredkovateľa alebo nahradením odsúhlaseného ďalšieho sprostredkovateľa iným ďalším sprostredkovateľom. Sprostredkovateľ informuje prevádzkovateľa o zamýšľanej zmene najneskôr 14 dní vopred zaslaním e-mailu kontaktnej osobe prevádzkovateľa; v prípade ak sprostredkovateľ neobdrží nesúhlas prevádzkovateľa do 10 dní odo dňa zaslania e-mailu, považuje sa súhlas so zamýšľanou zmenou za udelený.
23. Ak sprostredkovateľ zapojí do vykonávania osobitných spracovateľských činností v mene prevádzkovateľa ďalšieho sprostredkovateľa, tohto ďalšieho sprostredkovateľa je povinný (zmluvne) zaviazať na plnenie rovnakých povinností týkajúcich sa ochrany osobných údajov, ako sú ustanovené v tejto zmluve alebo v inom právnom úkone medzi prevádzkovateľom a sprostredkovateľom, a to najmä poskytnutie dostatočných záruk na prijatie primeraných technických a organizačných opatrení tak, aby spracúvanie osobných údajov spĺňalo požiadavky Nariadenia GDPR, Zákona o ochrane osobných údajov a ostatných príslušných právnych predpisov upravujúcich ochranu osobných údajov. Ak ďalší sprostredkovateľ nesplní svoje povinnosti týkajúce sa ochrany osobných údajov, zodpovednosť voči prevádzkovateľovi nesie pôvodný sprostredkovateľ.
24. Sprostredkovateľ je oprávnený spracúvať osobné údaje odo dňa platnosti a účinnosti tejto zmluvy do dňa jej skončenia.
25. Účinnosťou tejto zmluvy sa ustanovenia doterajších zmlúv o spracúvaní osobných údajov alebo dohôd, ktoré sa týkajú spracúvania osobných údajov na účely plnenia hlavnej zmluvy, uzatvorené medzi prevádzkovateľom a sprostredkovateľom (ak také existujú), nahrádzajú týmito ustanoveniami o spracúvaní osobných údajov.

V.
Záverečné ustanovenia

1. Táto zmluva sa vyhotovuje v dvoch rovnopisoch, pričom každá zo zmluvných strán obdrží po jednom rovnopise.
2. Táto zmluva nadobúda platnosť a účinnosť dňom jej podpísania obidvoma zmluvnými stranami. Na platnosť jej zmien alebo dodatkov je potrebná písomná forma.
3. Zmluvné strany sa dohodli, že zmluvný vzťah založený touto zmluvou sa spravuje Obchodným zákonníkom.
4. Neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy sú jej nasledujúce prílohy:
   Príloha č.1: Všeobecné obchodné podmienky – klient
   Príloha č.2: Sadzobník odmeny a poplatkov – Ticket Restaurant – K
   Príloha č.3: Zmena údajov klienta / partnera
   Zmena, doplnenie, zrušenie alebo nahradenie novým znením ktorejkoľvek z vyššie uvedených príloh k tejto zmluve nie je skutočnosťou, ktorá by vyžadovala uzavretie písomného dodatku k tejto zmluve. V zmluvnom vzťahu založenom touto zmluvou sa však bude uplatňovať nové znenie prílohy k tejto zmluve.
5. Klient uzavretím tejto zmluvy vyslovuje súhlas s tým, že každý telefonický rozhovor medzi Klientom a Ticket Service môže byť za účelom kontroly služieb poskytovaných Ticket Service, zlepšenia kvality služieb poskytovaných Ticket Service alebo z iného dôvodu Ticket Service alebo ním určenou osobou zaznamenaný na záznamové médium a uchovávaný na záznamovom médiu.
6. Klient podpisom tejto zmluvy a oboznámením Ticket Service so svojou e-mailovou adresou potvrdzuje svoj súhlas s vydávaním a doručovaním elektronickej faktúry vyhotovovanou Ticket Service v zmysle príslušných všeobecne záväzných právnych predpisov v prípade rozhodnutia Ticket Service o vyhotovovaní a doručení elektronickej faktúry pre Klienta.
7. Zmluvné strany vyhlasujú, že svoju vôľu v tejto zmluve prejavili slobodne a vážne, určite a zrozumiteľne, s jej obsahom súhlasia po prečítaní bez výhrad, doplnkov a iných zmien a na znak súhlasu ju vlastnoručne podpisujú.

V Bratislava dňa 21.01.2019

V 21.01.2019 dňa Click here to enter a date.